

Dodatok č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena zo dňa 16.08.2018
uzavretej v zmysle § 151o a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Povinný z vecného bremena:

Obchodné meno: **Správa služieb diplomatickému zboru, a.s.**
Sídlo: Palisády 31, 811 06 Bratislava
IČO: 35 822 163
Zapísaný: Obchodný register OS Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2834/B
Zastúpený: Ing. Marek Černý, predseda predstavenstva
Ing. Boris Šturc, CSc., člen predstavenstva
DIČ: 2021595378
IČ DPH: SK2021595378
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IBAN:

(ďalej ako „*povinný z vecného bremena*“)

a

Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: **I.V.O. Invest s.r.o.**
Sídlo: Hattalova 12/C, 831 03 Bratislava
IČO: 35 844 167
Zapísaný: Obchodný register OS Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 27391/B
Zastúpený: Ivo Satzke, konateľ
DIČ: 2020288655
IČ DPH: SK2020288655
Bankové spojenie:
SWIFT:
IBAN:

(ďalej ako „*oprávnený z vecného bremena*“)

I Predmet dodatku

- 1.1 Zmluvné strany uzavreli dňa 16.08.2018 zmluvu zriadení vecného bremena (ďalej aj ako „*zmluva o zriadení vecného bremena*“), v zmysle ktorej sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom:
Povinný z vecného bremena bol v čase podpisu zmluvy o zriadení vecného bremena výlučným vlastníkom v 1/1 nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa na Jančovej ul. v Bratislave, v katastrálnom území Staré Mesto, obec: Bratislava – m.č. Staré Mesto, okres: Bratislava I zapísaných na liste vlastníctva č. 939 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, ako:
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/1, o výmere: 1.057 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
 - pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/37, o výmere: 218 m², druh pozemku: ostatné plochy,

- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/38, o výmere: 148 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/40, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/41, o výmere: 40 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/60, o výmere: 2 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria.

Geometrickým plánom č. 3-02-2018 na oddelenie pozemkov p. č. 2310/61 až 2310/64 a vyznačenie vecného bremena na C - KN 2310/1 a 2310/41 zo dňa 01.03.2018, vyhotoveným spoločnosťou GEOMEDIA spol. s r.o., IČO: 47 320 991, so sídlom Javorinka 142, 924 01 Galanta, autorizačne overeným Ing. Tomášom Bagim (ďalej ako „Geometrický plán č. 3-02-2018“), ktorý tvorí prílohou zmluvy, boli z pôvodných pozemkov oddelené pozemky, ktorých nový stav je nasledovný:

- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/1, o výmere 1.027 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/37, o výmere 180 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/38, o výmere 105 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/40, o výmere 17 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/41 o výmere 35 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/60 o výmere 1 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/61 o výmere 60 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/62 o výmere 27 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/63 o výmere 19 m², druh pozemku: ostatné plochy,
- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/64 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria.

Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom v podiele 1/1 nehnuteľností nachádzajúcich sa katastrálnom území Staré Mesto, obec: Bratislava – mestská časť Staré Mesto, okres Bratislava I, zapísaných na liste vlastníctva č. 10085, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, ako:

- pozemok s parc. č. 2310/11, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok s parc. č. 2310/12, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok s parc. č. 2310/13, o výmere: 20 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok s parc. č. 2310/14, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok s parc. č. 2310/15, o výmere: 22 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok s parc. č. 2310/16, o výmere: 30 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok s parc. č. 2310/50, o výmere: 212 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- stavba so súp. č. 6551, postavená na pozemku s parc. č. 2310/11, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6552, postavená na pozemku s parc. č. 2310/12, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6553, postavená na pozemku s parc. č. 2310/13, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6554, postavená na pozemku s parc. č. 2310/14, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6555, postavená na pozemku s parc. č. 2310/15, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6556, postavená na pozemku s parc. č. 2310/16, druh stavby: garáž,

(spoločne ďalej len „Oprávnené nehnuteľnosti“).

V súlade s článkom II bod 1, bod 2 zmluvy o zriadení vecného bremena sa zmluvné strany dohodli na odplatnom zriadení vecného bremena *in rem* k novovytvorenému pozemku, ktorý je v Geometrickom pláne č. 3-02-2018 uvedený ako pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/64 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria (v zmluve označený ako „Predmet vecného bremena 1“), spočívajúcom v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť právo každodobého vlastníka Oprávnených nehnuteľností spočívajúce v nároku na neobmedzený vstup, prechod, prejazd dopravných prostriedkov, ako aj užívanie a zdržiavanie sa na pozemku parc. reg. „C“, parc. č. 2310/64 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria.

V súlade s článkom II bod 1, bod 3 zmluvy o zriadení vecného bremena sa zmluvné strany dohodli na odplatnom zriadení vecného bremena *in rem* k novovytvoreným pozemkom, ktoré sú uvedené v Geometrickom pláne č. 3-02-2018 ako:

- pozemok parcela registra „C“, parc. č. 2310/64 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria (v zmluve označený ako „Predmet vecného bremena 1“),
- pozemok parc. registra „C“, parc. č. 2310/1 o výmere 1.027 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parc. registra „C“, parc. č. 2310/41 o výmere 35 m², druh pozemku: ostatné plochy, (pozemok parc. č. 2310/1 a parc. č. 2310/41 v zmluve označené ako „Predmet vecného bremena 2“) spočívajúcom v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť právo každodobého vlastníka Oprávnených nehnuteľností spočívajúce v nároku na uloženie a prevádzkovanie (vrátane obsluhy, údržby, opráv, úprav či výmeny) rozvodov elektrickej energie na Predmete vecného bremena 1 a Predmete vecného bremena 2.

1.2 V zmluve o zriadení vecného bremena došlo k chybám v písaní, resp. k iným zrejším nesprávnostiam, ktoré je potrebné odstrániť, aby bolo možné povoliť vklad práva do katastra nehnuteľností.

1.3 Vzhľadom na vyššie uvedené uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok za účelom opravy údajov v zmluve o zriadení vecného bremena.

1.4 Článok II bod 1 zmluvy o zriadení vecného bremena sa mení a znie nasledovne:

„Zmluvné strany sa dohodli na odplatnom zriadení vecného bremena *in rem* k časti Nových pozemkov, ktoré sú v Geometrickom pláne č. 3-02-2018 uvedené ako:

- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/64, o výmere: 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria (ďalej len ako „Predmet vecného bremena 1“) a
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/1, o výmere: 1.027 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, a pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/41, o výmere: 35 m², druh pozemku: ostatné plochy (ďalej len ako „Predmet vecného bremena 2“),

v rozsahu tak, ako je vyznačený v Geometrickom pláne č. 3-02-2018, a to v prospech každodobého vlastníka nehnuteľností nachádzajúcich sa v Bratislave, okres: Bratislava I, katastrálne územie: Staré Mesto, zapísaných na liste vlastníctva č. 10085, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor ako:

- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/11, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/12, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/13, o výmere: 20 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/14, o výmere: 24 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/15, o výmere: 22 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,

- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/16, o výmere: 30 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría,
- pozemok, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/50, o výmere: 212 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría,
(ďalej len ako „Oprávnené pozemky“)
- stavba so súp. č. 6551, postavená na pozemku, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/11, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6552, postavená na pozemku, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/12, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6553, postavená na pozemku, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/13, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6554, postavená na pozemku, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/14, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6555, postavená na pozemku, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/15, druh stavby: garáž,
- stavba so súp. č. 6556, postavená na pozemku, parcela registra „C“, s parc. č. 2310/16, druh stavby: garáž
(ďalej len ako „Vlastník nehnuteľností“).

1.5 Ostatné ustanovenia zmluvy o zriadení vecného bremena ostávajú bez zmeny.

II Závěrečné ustanovenia

- 2.1 Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami.
- 2.2 Tento dodatok je vyhotovený v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy, jeden (1) rovnopis je určený pre notára zabezpečujúceho notársku úschovu a dva (2) rovnopisy sú určené pre Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor pre účely zápisu vkladu vecného bremena do príslušného katastra nehnuteľností.
- 2.3 Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že ich prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že dodatok nebol uzatvorený v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jeho obsahom ho zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave, dňa 2018

V Bratislave, dňa 2018

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Správa služieb diplomatickému zboru a.s.
 Ing. Marek Černý, predseda predstavenstva

.....
I.V.O. Invest s.r.o.
 Ivo Satzke, konateľ

.....
Správa služieb diplomatickému zboru a.s.
 Ing. Boris Šturc, CSc., člen predstavenstva